



1935-2010

Conciertos Extraordinarios 75º Aniversario

Orquesta Sinfónica de Tenerife

Edmon Colomer

Director

Armando Alfonso

Director

Octubre–Noviembre de 2010 • Teatro Guimerá
Santa Cruz de Tenerife





La Orquesta de Cámara de Canarias



La Orquesta Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife representa un auténtico sello de identidad cultural de nuestra Isla. A lo largo de sus setenta y cinco años de vida ha ido consolidando una brillante trayectoria que ha culminado con el reconocimiento de la crítica y el público tanto dentro de las fronteras españolas como fuera de ellas. Esa realidad supone una enorme satisfacción para todos los tinerfeños, que nos sentimos orgullosos de contar con una formación de tal categoría.

No obstante, alcanzar ese nivel no ha sido en ningún caso una tarea fácil y carente de obstáculos; al contrario, ha conllevado obviamente un esfuerzo muy grande que ha debido ser empeñado por numerosas personas, desde todos y cada uno de los integrantes de la Orquesta –profesores y directores titulares– y del Patronato Insular de Música hasta quienes han prestado su apoyo decidido para la consecución de este extraordinario proyecto.

Para conmemorar este aniversario han sido organizados dos conciertos extraordinarios en el escenario del Teatro Guimerá, el recinto que durante decenios fue la sede estable de la formación tinerfeña hasta la construcción del Auditorio de Tenerife. A esa particularidad se añade asimismo la presencia en ellos de Armando Alfonso y Edmon Colomer, dos directores bajo cuya batuta la orquesta reforzó la andadura que le conduciría más tarde, con la incorporación de Víctor Pablo Pérez y Lü Jia, a la situación actual.

Todos estos directores, junto a Santiago Sabina, quien iniciara el camino cuando la denominación era de Orquesta de Cámara de Canarias, han contribuido a engrandecer nuestra agrupación musical. Cada uno de ellos ha sabido dejar su impronta y ha participado en la construcción de una OST cuyo futuro se nos antoja sumamente fructífero.

Ricardo Melchior Navarro
Presidente del Cabildo de Tenerife

Conciertos Extraordinarios
Jueves 28 y viernes 29 de octubre de 2010 • 20.30 hs.

Edmon Colomer

Director

[Director Titular OST 1985-1986]

4

La OST y el director:

Edmon Colmer, *director*
Junio de 2008 [concierto extraordinario]; obras de Lavista, Orbón, J. L. Turina y Ginastera.

Últimas interpretaciones en la temporada de abono (§):

S. SABINA, *Danza exótica*
Septiembre de 1994; Víctor Pablo Pérez, *director*.

S. SABINA, *Nocturno*
Mayo de 1996; Osmo Vanska, *director*.

M. BONNIN GUERÍN, *Ofrenda*
Marzo de 1998; Antoni Ros-Marbà, *director*.

E. MARTÍNEZ DE LA TORRE, *Copla*
Marzo de 1996; Armando Alfonso, *director*.

A. LEÓN VILLAVERDE, *Evocación*
Febrero de 1998; Víctor Pablo Pérez, *director*.

R. CHAPÍ, *La Revoltosa*, "Preludio"
Julio de 2009; Lü Jia, *director*. [concierto extraordinario]

J. RODRIGO, *Homenaje a la tempranica*
Noviembre de 1979; Armando Alfonso, *director*.

J. TURINA, *Oración del torero*
Mayo de 1992; Armando Alfonso, *director*.

E. GRANADOS, *Goyescas*, "Intermedio"
Junio de 2007; Edmon Colomer, *director*. [concierto extraordinario]

G. GIMÉNEZ, *La boda de Luis Alonso*, "Intermedio"
Diciembre de 1995; Vjekoslav Sutej, *director*.

(§) Desde la temporada 1970-71

(*) Primera vez por esta orquesta

Interpretaciones por la Orquesta de Cámara de Canarias (1935-1970)

F. DELGADO HERRERA, *Calvario de Tacoronte*
Mayo de 1936; Santiago Sabina, *director*

A. LEÓN VILLAVERDE, *Danza*
Septiembre de 1947; Santiago Sabina, *director*

J. GURIDI, *El caserío*, "Preludio al acto II"
Diciembre de 1961; Santiago Sabina, *director*

Audiciones nº 2268-69

5

I PARTE

Santiago Sabina (1893-1966)

Danza exótica

Nocturno

Manuel Bonnín Guerín (1898-1993)

Ofrenda

Francisco Delgado Herrera (1875-1937)

*Calvario de Tacoronte**

Emma Martínez de la Torre (1889-1980)

Copla

Agustín León Villaverde (1905-1986)

Evocación

*Danza**

II PARTE

Ruperto Chapí (1851-1909)

La Revoltosa, sainete lírico en un acto

"Preludio"

Joaquín Rodrigo (1901-1999)

Homenaje a la tempranica, para orquesta

Joaquín Turina (1882-1949)

Oración del torero, para orquesta, Op 34

Jesús Guridi (1886-1961)

El caserío, comedia lírica en tres actos

"Preludio al acto II"*

Enrique Granados (1867-1916)

Goyescas, ópera en un acto y tres cuadros

"Intermedio"

Gerónimo Giménez (1852-1923)

La boda de Luis Alonso, sainete

lírico en un acto

"Intermedio"



Santiago Sabina

Con estos dos conciertos extraordinarios, la Orquesta Sinfónica de Tenerife busca festejar y hacer público su aniversario, así como la memoria de aquellos que la fundaron y la mantuvieron durante la larga etapa en la que se denominó Orquesta de Cámara de Canarias (1935-1970). La orquesta surgió al amparo del Conservatorio Provincial de Música, fundado en 1931, que aglutinó no sólo la enseñanza musical reglada en el archipiélago, sino con ella, a los profesionales más destacados del momento. Éstos, por su parte, no se limitaron a ejercer de docentes, complementando el panorama musical del Santa Cruz del momento con numerosos conciertos tanto de alumnos como de profesores del Conservatorio. Entre esas actividades surge en 1932 el Coro de Cámara del Conservatorio y en 1935 la Orquesta de Cámara del Conservatorio –adscrita a la clase de conjunto instrumental–, que se denominará Orquesta de Cámara de Canarias, y se independiza formalmente en 1940. La formación surge por las inquietudes del profesorado de contar con un conjunto en el que poder completar su quehacer musical, tanto interpretativa como, con el paso del tiempo, creadora. Y es que si bien las enseñanzas eran eminentemente instrumentales, la posibilidad que les brindaba una orquesta prácticamente “de la casa” para interpretar no sólo obras de la literatura musical universal, sino también creación propia de sus componentes, fue lo que favoreció el hecho de que muchos de sus profesores efectuaran incursiones en la composición.

El primer paso fue crear la orquesta, y en esos momentos, los personajes más destacados del acontecimiento, aunque no los únicos, fueron Antonio Lecuona Hardisson –director del Conservatorio y profesor de Música de Cámara–, Agustín León Villaverde –secretario y profesor de Violín y posterior concertino de la orquesta– y Rafael Hardisson Pizarroso –tesorero del Conservatorio y profesor de Historia y Estética musical–. Los fundadores de la Orquesta de Cámara, ante la indecisión de las autoridades para apoyar el proyecto, realizan un llamamiento explicando los motivos por los que Tenerife debía tener una Orquesta, y como carta de garantía, nombran a Santiago Sabina Corona director de la misma.

Santiago Sabina Corona

Santa Cruz de Tenerife, 25-IV-1893; Santa Cruz de Tenerife, 31-VIII-1966

Nacido en el santacrucero barrio de El Toscal, Sabina se inició en el mundo de la música gracias a las clases particulares de Ricardo Sendra y por indicaciones de éste, se trasladó a Madrid para terminar sus estudios de piano y armonía. De ahí pasó casi directamente a la faceta de director y debutó en Valencia en 1910 con sólo diecisiete años. En 1914-1915 lo encontramos asociado a la compañía del transformista Frégo-li con quien actúa en distintos países americanos. La compañía se disuelve estando en suelo italiano, país donde permanece varios años, aunque con viajes esporádicos

como el de 1917 a París, invitado a dirigir una ópera, pero donde también le fueron estrenadas dos obras sinfónicas en la Sociedad de Concerts Colonne, compartiendo temporada con autores como Vincent d'Indy, Debussy o Ravel. Quizás fuera el aperturismo del París de estos años, lo que lleve al Sabina programador y director de la Orquesta de Cámara de Canarias a ofrecer durante treinta y un años la mayor variedad de autores y estilos que haya interpretado nuestra orquesta; al no estar todavía establecido el "canon" de la música clásica, el público santacrucero aceptaba todo tipo de obras. En este sentido encontramos con frecuencia obras de compositores españoles como Jesús Guridi o Conrado del Campo junto a Bach, Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Debussy o Falla, entrelazadas con estrenos de autores locales.

8 De la faceta creadora del maestro Sabina tenemos constancia desde 1914, fecha en la que escribió en Turín su *Danza exótica*, estrenada en Padua por la insigne batuta de Arturo Toscanini, quien también dirigiría en 1923 el estreno en La Scala de su ópera *Nelva*. Su catálogo continuó con dos óperas, varias zarzuelas y alguna opereta, aunque durante su largo período de director orquestal en la isla no abandonó la composición; regularmente presentaba obras nuevas como el *Nocturno* que estrenó el 3 de junio de 1939. Se trata de una obra ternaria con efectos derivados del impresionismo francés en las secciones extremas, que contrastan con otra central de carácter rítmico para volver a la bruma misteriosa del principio.

Las notas de Rafael Hardisson en el programa del estreno dicen:

Evoca el autor con su *Nocturno* la noche castellana que canta su misterio. Acaso una canción de cuna se mezcla entre el susurro del viento... Una ronda de mozos enamorados se acerca, cruza la calle, se aleja... y la noche repite insistentemente, monótona, su triste cantinela.

La *Danza exótica* es igualmente una obra de escasa duración. Su rica orquestación le aporta un brillo acorde al título al menos en sus secciones externas, mientras la central muestra una suerte de marcha levantina orientalizante de gran lirismo. Rafael Hardisson añadió en el programa del estreno 3 de abril 1937:

Las sabrosas armonizaciones de esta sugeridora página musical, evocan los episodios de un ideal poema coreográfico que, cubiertas de deslumbrantes pedrerías, ricos atavíos y finísimos tules, fueran trazando en el suelo y en el aire, con sus pies desnudos y sus brazos ágiles, vaporosas danzarinas asiáticas, en un encantado alcázar del misterioso y lejano Oriente.

Manuel Bonnín Guerín

Santa Cruz de Tenerife, 24-XII-1898; Santa Cruz de Tenerife, 21-II-1993

Manuel Bonnín era igualmente natural de Santa Cruz y comenzó su formación musical con su padre –piano– aunque posteriormente estudió violín –Pagani–. Formó parte del Conservatorio Provincial de Música desde su fundación, como profesor de Transporte y Acompañamiento, y con el paso de los años impartiría clases de música de cámara y piano. En la Orquesta de Cámara se integró desde sus inicios como violista, instrumento que también tocaba, y la abandonó a la muerte de Santiago Sabina, con quien no sólo tenía una espléndida relación profesional, sino también una gran amistad.

9 Bonnín se adentra a la composición de manera autodidacta, por medio de algunos tratados y mediante el análisis de toda partitura que llegara a sus manos. Lógicamente sus primeros pasos los da en un terreno conocido para él; obras para piano solo y dúos de violín y piano conforman el núcleo compositivo hasta la década de los treinta. Con la creación de la Orquesta de Cámara, Sabina anima a todos a componer, y así Manuel Bonnín se adentra en el mundo de la orquestación con obras como *Pastoral*, *Capricho*, *Berceuse*, etc. La obra *Ofrenda* es una de las pocas pensadas para orquesta, ya que en muchos casos se trataba de orquestaciones de obras pianísticas. Fue escrita en 1947 y estrenada el 14 de enero de 1948, en el concierto conmemorativo del primer centenario del nacimiento de Teobaldo Power. A lo largo de la partitura aparecen evocaciones de los *Cantos Canarios* mediante sutiles citas de distintos motivos empleados por Power. La cuidada escritura de Bonnín se aprecia en los contrapuntos internos de la partitura, el tratamiento tímbrico de la orquesta y sus interesantes desarrollos armónicos, herederos de la tradición tardo-romántica.

Francisco Delgado Herrera

Santa Cruz de Tenerife 1875; Santa Cruz de Tenerife, 27-I-1937

Aunque no estuvo ligado al Conservatorio Provincial, Francisco Delgado Herrera contó con una interesante carrera musical que compaginó con el ejercicio del magisterio en distintos colegios tinerfeños. De los distintos compositores presentados esta noche, es quizás el que realizó una carrera más meritoria, ya que pese a sus humildes orígenes, alcanzó, en su tesón por aprender música y composición, logros considerables. Fue director de la Banda de Música La Fe y del Orfeón La Paz de La Laguna, y muestra de ello son las diferentes composiciones asociadas a estas formaciones: pasodobles, marchas fúnebres, numerosas obras para voz y piano, corales, zarzuelas infantiles como *La muñeca de París*, la opereta *La hoguera de San Juan* e incluso la ópera titulada *Alma de cuento*, escrita en colaboración con su alumno Juan Álvarez García, muchas de estas obras sobre textos de Ángel Acosta. Sus inquietudes lo llevaron a



10

Emma Martínez de la Torre

presentarse a distintos concursos de composición, siendo premiado con obras como *Manola*, *Pálidas rosas* o su composición más conocida, *Calvario de Tacoronte*. Francisco Delgado presentó esta obra a un concurso de composición convocado en Hamburgo en 1935 donde fue premiada. Con ese motivo fue retransmitida por Radio Berlín, e interpretada por la Orquesta de dicha Radio el 24 de marzo de 1936. La Orquesta de Cámara de Canarias no permanecía ajena a estos logros, y ofreció apenas dos meses después la obra a sus conciudadanos. Gracias a esta rápida reacción de Santiago Sabina pudo ser escuchada esta partitura por el propio autor, ya que en agosto de ese mismo año sería expulsado del cuerpo de maestros y encarcelado por sindicalista; falleció según documentación militar, el 27 de enero de 1937 en los barcos-prisión frente a las costas de Anaga.

Como con los autores anteriores, es Rafael Hardisson quien comenta el estreno en España de *Calvario de Tacoronte*:

Pocas muestras de la actividad creadora de este compositor tinerfeño han sido objeto de público conocimiento, lo cual contrasta con su abundante producción artística, de indudable categoría e insospechada calidad.

Hoy ofrecemos una inspiradísima página basada en una composición poética de Ángel Acosta y publicada hace años en un diario local con el mismo título de *Calvario de Tacoronte*.

La música pinta la sugestión fantástica que en la noche avanzada, con luna hacia el ocaso, determina la contemplación del Calvario, lugar tétrico y enmarcado por altísimos pinos y en donde la soledad toma caracteres de alucinación imponente. La irrealidad de las sombras, ignotas voces, zarabandas de aquelarre y transmundanos ecos, se junta con esos ruidos característicos de la noche campesina, lo cuales contribuyen a añadir certeras pinceladas al tema agobiador de la desolación. Lentamente se deshace la alucinación y la calma silente del lugar se sobrepone a los entes fantásticos y a las augurales sonoridades de la campiña.

El público podrá observar, además de la fuerza descriptiva de este poema, una completa y justa instrumentación, labor en que el maestro Delgado Herrera sobresale indiscutiblemente.

Emma Martínez de la Torre Shelton

La Habana, 15-1-1889; Madrid, 10-v-1980

La representación femenina de la creación nos viene de la mano de Emma Martínez de la Torre, nacida en La Habana, aunque estudió en el Conservatorio de Cádiz; en 1908 su familia se trasladó a Tenerife. Su amplia formación pianística le permite desarrollar su faceta interpretativa y la docente, así como la de acompañante de

11

canto, lo que la llevará a maestra concertadora e incluso directora de escena en las distintas producciones que se realizaban en Santa Cruz. Formó parte del claustro del Conservatorio Provincial desde su constitución, impartiendo clases de piano junto a Maruja Ara y Victoria Carvajal, pero a diferencia de éstas, también se adentró en el campo de la creación. Sus inquietudes en este campo datan de la juventud, aunque sus obras más logradas son más tardías, ya que a partir de 1935 estudió composición con Santiago Sabina. Como era habitual en aquellos momentos, las composiciones tanto de alumnos como de profesores eran interpretadas por la propia orquesta, tal y como pasó con obras de Blanca Báez (1920) o la propia Emma Martínez de la Torre. *Copla* fue estrenada el 31 de mayo de 1944 y pertenece a una serie de obras de corte andalucista –entre las que se encuentran *Danza gitana* o *Danza andaluza*– y fue comentada en el programa del estreno:

12

Obra de estilo andaluz. La *Copla* la inicia el oboe sobre un fondo de los instrumentos de aire. Un corto episodio rítmico conduce a unas variantes de la copla en boca de la flauta, clarinete y un violín. Vuelve a oírse el episodio para dar entrada a un canto amplio de los violonchelos, canto que toma luego toda la orquesta, y que prepara la reentrada de la copla, ahora en tiempo de seguidillas, en un *tutti* brillante y animado con que da fin la obra.

Agustín León Villaverde

Cádiz, 12-11-1905; Santa Cruz de Tenerife, 1-11-1986

Termina la primera parte de este programa con quien fuera fundador y entre 1935 y 1974 concertino de la Orquesta de Cámara de Canarias, además de asumir su dirección tras la muerte de Santiago Sabina (1966) y hasta la llegada de Armando Alfonso (1969). También fue director del Conservatorio (1975-1980), centro del que fue fundador y profesor de violín durante más de cuatro décadas. Con la pianista Maruja Ara, posteriormente su esposa, formó dúo desde su llegada a la isla, dando innumerables recitales por toda la geografía canaria y en distintas localidades peninsulares, formación que ampliaron a trío con José Terol al cello. Contaba con una impecable técnica violinística, tal y como atestigua Amaro Lefranc –Rafael Hardisson– en el *Boletín Musical* publicado en Córdoba en 1928: “[...] Posee las cualidades más preciadas de un artista de su clase, sonoridad agradable, magnífica agilidad para la ejecución de los pasajes de virtuosismo, una sensibilidad musical muy bien templada que le hace evitar cuidadosamente los extremos de amaneramiento en la expresión [...]”. Su faceta compositiva fue tardía, estudiando composición con Santiago Sabina. Su catálogo es breve, pero no por ello falto de interés. La *Danza* hoy interpretada, fue estrenada el 1 de julio de 1939 figurando en el programa de mano el siguiente texto:

Profesor de violín del Conservatorio y de la Orquesta de Cámara, Agustín León Villaverde, discípulo del maestro Sabina, hace hoy su debut como compositor. Su *Danza*, donde apunta ya un estilo propio, se la puede catalogar en las obras de género modernista, hacia donde dirige sus simpatías el autor.¹

En 1948, y al igual que en el caso de Bonnín, para el concierto conmemorativo del centenario de Power, Agustín León escribe *Evocación*. Con forma ternaria, las secciones externas presentan una atmósfera de ensoñación por parte de la cuerda a la que se incorporan los vientos con el motivo inicial de los *Cantos Canarios*, desdibujados con una armonización muy de corte stravinskyano –tritonos– y con sordina. La combinación con otras células melódicas emanadas de Power de manera fluida y elegante hacen que la partitura haga auténtico honor a su título, pero sin perder idiosincrasia propia en el tratamiento armónico y expresivo.

La segunda parte del programa está integrada por obras de distintos autores frecuentemente oídos en el Santa Cruz del siglo xx, sobre todo las emanadas del español mundo de la zarzuela como *La Revoltosa* de Chapí o *La boda de Luis Alonso* de Giménez. Asimismo también tenemos constancia de interpretaciones de obras de Guridi en fechas tan interesantes como 1942, apenas dos años después de sus estrenos absolutos. Junto a las obras de Turina y Granados, nos encontramos también el *Homenaje a la tempranica* (1939) de Joaquín Rodrigo, cerrando un amplio recorrido por la música española de la primera mitad del siglo pasado.

© Lourdes Bonnet

13

¹ Todos los comentarios que hemos citado aparecieron impresos sin firma en los programas originales de la orquesta, aunque es sabido que su autor era Rafael Hardisson.

Conciertos Extraordinarios
Jueves 4 y viernes 5 de noviembre de 2010 • 20.30 hs.

Armando Alfonso

Director

[Director Titular OST 1968-1985]

I PARTE

Carlos Guigou (1799-1851)

Concierto para orquesta nº 18

Armando Alfonso (1931)

Sinfonía para orquesta de cuerda

Adagio-Allegro moderato

Andante

Allegro

II PARTE

César Franck (1822-1890)

Sinfonía en Re menor

Lento-Allegro non troppo

Allegretto

Allegro non troppo

La OST y el director:

Armando Alfonso, *director*

Abril de 2005; obras de Guigou y Alfonso.

Últimas interpretaciones en la temporada de abono (§):

C. GUIGOU, Concierto nº 18

Mayo de 2005; Víctor Pablo Pérez, director.

A. ALFONSO, Sinfonía para orquesta de cuerda

Abril de 2005; Armando Alfonso, director.

C. FRANCK, Sinfonía en Re menor

Marzo de 2004, Jean-Jacques Kantorow, director

(§) Desde la temporada 1970-71

Audiciones nº 2270-71



Cesar Franck

El segundo concierto conmemorativo representa el antes y el después de lo escuchado en el primero. En la primera parte contamos con una obra de Carlos Guigou, introductor del movimiento sinfónico en Tenerife en el siglo XIX y Armando Alfonso, sucesor al frente de la Orquesta de Cámara de Canarias tras la muerte de Santiago Sabina.

Carlos Guigou y Poujol

Orange, 14-X-1799; Santa Cruz de Tenerife, 8-XI-1851

Carlos Guigou era francés, y tras viajar por distintas ciudades españolas, terminó en Portugal, donde es nombrado miembro de la capilla de Pedro I Emperador de Brasil. Hacía allí partirá en 1827, aunque al detenerse la embarcación en que iba en Funchal, Guigou desembarca y sólo proseguirá rumbo al sur en 1828, cuando lo encontramos en Tenerife, donde se casa poco más tarde, afincándose definitivamente en la isla. Sus inquietudes musicales lo llevaron no sólo a impartir clases particulares de música, sino que al poco de llegar supo organizar a los dispersos músicos locales para interpretar una misa con orquesta de cuerda. Con dicha orquesta actuaba en diferentes actos litúrgicos y en intermedios de obras teatrales. En 1837 realiza un viaje a Cuba, quizás con intenciones de trasladar su residencia, aunque finalmente retornaría al año siguiente a Tenerife. Retoma su mal pagado trabajo al frente de su orquesta de cuerda, sembrando a lo largo de todos esos años la semilla del movimiento sinfónico en Santa Cruz. Una de sus últimas apariciones fue durante el concierto que dirigió el mismo año de su muerte en ocasión de la inauguración del santacruceño Teatro Guimerá.

Guigou sacó a Santa Cruz de un anodino ambiente musical, provocando el surgimiento de distintas asociaciones musicales a medida que avanza el siglo. Pero su legado no se limitó a aglutinar músicos y interpretar obras ante sus convecinos, sino que también efectuó frecuentes incursiones en la composición, dejando un interesante catálogo de partituras en la isla, entre las que destacan óperas cómicas y operetas, varios dramas líricos, diversas composiciones camerísticas y su música sinfónica coral y orquestal. De esta última destacan las dos Sinfonías –Sol y Re menor– y los 18 Conciertos para orquesta.

El Concierto para orquesta nº 18 está escrito en la brillante tonalidad de Re mayor y se articula en tres secciones claramente diferenciadas, precedida la primera de ellas por una introducción de carácter grave. La orquestación empleada por Guigou es amplia, con el total de las maderas y metales, incluyendo, como buen francés, el oficleide –con la denominación españolizada de figle–, que en orquestaciones posteriores es sustituido por la actual tuba.

Armando Alfonso López

París, 27-IX-1931

En el presente concierto nos encontramos con Armando Alfonso en su doble faceta de director y compositor. Realizó estudios musicales en Madrid y en París, y a partir de la década de los sesenta se dedicó intensivamente a la dirección, colaborando con distintas compañías de ballet españolas. En 1969 es invitado a dirigir la Orquesta de Cámara de Canarias, que al año siguiente pasará a denominarse Orquesta Sinfónica de Tenerife, con la consiguiente ampliación de la plantilla instrumental estable. Al frente de la OST estuvo hasta 1985. Compaginó la dirección orquestal con la docencia, ocupando el puesto de Catedrático de Armonía y Contrapunto e impartiendo también Composición en el Conservatorio Superior de Música de Tenerife.

Su catálogo compositivo no es muy amplio, pero muestra una amplia amalgama de reminiscencias estilísticas de otros autores. Sus primeras composiciones datan de 1956 y dada su formación pianística, destacan sus composiciones para este instrumento. Entre ellas cabe destacar las *Variaciones sobre el Arroyo* (1989) y la *Suite* (1956), grabadas en el sello RALS, o sus *Preludios para pianistas amigos*. También ha abordado la composición de canciones que han sido frecuentemente interpretadas por distintos músicos isleños. En el plano orquestal, destaca su Obertura para orquesta (1959) y su Sinfonía para orquesta de cuerda, estrenada por la OST bajo su batuta el 29 de abril de 2005. Quién mejor que el propio Armando Alfonso para introducirnos a la obra:

Opté por la orquesta de cuerda [...] porque no era mi intención innovar en el aspecto formal. [...] Que no espere el oyente encontrar en esta Sinfonía especulaciones más o menos alambicadas acerca de la forma musical, sino tan solo el intento de profundizar en un lenguaje propio a través de formas ya conocidas. La Sinfonía está estructurada en tres movimientos. Los dos extremos respondiendo, en líneas generales, a la forma conocida como “forma sonata”; el central organizado como forma ternaria con exposición, reexposición y un episodio central independiente.

César Franck

Lieja, 10-XII-1822; París, 8-XI-1890

La Sinfonía en Re menor de Franck es una obra tardía en el corpus compositivo del autor, y está fechada en 1888 y estrenada al año siguiente. Se articula en tres movimientos y cuenta con una amplia orquestación cuyo tratamiento evoca en numerosas ocasiones la variada sonoridad del órgano francés decimonónico.

© Lourdes Bonnet

Armando Alfonso*Director*

[Director Titular OST 1968-1985]

Nacido en París, de padres españoles, Armando Alfonso vivió desde pequeño en un ambiente propicio a la música, por ser su padre, Javier Alfonso, también pianista y compositor y más tarde catedrático de Piano en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. En este centro cursó Armando Alfonso las carreras de Piano y de Composición con los catedráticos Enrique Aroca, Victorino Echevarría, Francisco Calés y Julio Gómez, entre otros. Posteriormente amplió estudios en el Conservatorio Nacional Superior de París, donde cursó Dirección de orquesta con Eugène Bigot y Robert Blot, y Composición con Tony Aubin. Asistió también, durante varios años, a cursos de verano de Dirección de orquesta, en Siena con Sergiu Celibidache y en Venecia con Franco Ferrara.

Profesionalmente se inició en la dirección de orquesta como director musical de importantes ballets españoles, como los de Pilar López y María Rosa, con los que viajó por España, Europa y Asia. Después de dirigir varias orquestas españolas fue nombrado director titular de la Orquesta de Cámara de Canarias –a la que pronto cambió el nombre por el de Sinfónica de Tenerife–, al frente de la cual permaneció dieciocho años. Durante ese tiempo la Orquesta Sinfónica de Tenerife amplió extraordinariamente su repertorio, siendo más de cien las obras que se dieron en primera audición. También actuaron bajo la dirección de Armando Alfonso muchos de los solistas españoles más destacados, entre ellos Alicia de Larrocha, José Iturbi, Rafael Orozco, Alfredo Kraus, Lluís Claret, María Orán y Joaquín Achúcarro, por citar sólo a algunos, y muchos extranjeros de primera fila, como Dimitri Baskirov, Vladimir Spivakov, Andrés Schiff, André Navarra, Witold Malcuzyński, Simca Heled, Dubravka Tomsic, Christian Zacharias, Rudolf Buchbinder, Stoika Milanova, Ernesto Bitetti, etc.

Ha dirigido las orquestas más importantes de España –Nacional de España, Orquesta de RTVE– y en Francia, Italia, Bélgica, Países Bajos, Irlanda, Checoslovaquia, Estados Unidos, Méjico, o Japón.

Desde 1970 fue nombrado catedrático de Armonía, Contrapunto y Fuga y Composición en el Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife, cargo que ocupó hasta su jubilación en 1996.

Debido a sus otras ocupaciones en el ámbito de la música, ha cultivado la composición de forma algo restringida, pero abordando distintos géneros e instrumentos.



Sus obras han sido interpretadas en España, Francia e Italia, y algunas de ellas han sido grabadas en emisoras de radio de esos países y en la colección discográfica *La creación musical en Canarias*, todavía en curso de aparición.

Ha escrito, para Radio Nacional de España, gran cantidad de programas sobre temas musicales, entre ellos una serie titulada “Música y músicos en Canarias”. Es asimismo autor de una extensa biografía –publicada en 2003 por el Auditorio de Tenerife– del compositor francés Carlos Guigou, que vivió en Tenerife en la primera mitad del siglo XIX. De este compositor estrenó en 2005 una importante obra –*Misa de Requiem* en Sol menor– para doble coro, orquesta y seis solistas vocales, nunca interpretada en público desde su composición en 1849.

En 2002 fue elegido académico de la Real Academia Canaria de Bellas Artes de San Miguel Arcángel.



Edmon Colomer

Director

[Director Titular de la OST 1985-1986]

Edmon Colomer fue titular de la Orquesta Sinfónica de Tenerife entre 1985 y 1986. En 1983 el Ministerio de Cultura le encomendó la creación de la Joven Orquesta Nacional de España [JONDE] que dirigió hasta 1995. Ha sido titular de las Orquestas Simfónica del Vallès, Simfónica de Balears, Orchestre de Picardie y Daejeon Philharmonic entre 1998 y 2009. Desde 2010 es director titular y artístico de la Orquesta Filarmónica de Málaga.

Éxitos importantes de su carrera incluyen las producciones escénicas de *Macbeth*, *Wozzeck* y *Don Giovanni* en Madrid, *Atlántida* de M. de Falla en gira por España, *Ariadne auf Naxos* en gira por Francia, las producciones de ballet *Picasso et la Danse* y *Shchekúnkchik [El cascanueces]* con M. Béjart en París, las giras con la Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya por Europa y Japón, debuts en el Carnegie Hall de Nueva York y en los Bbc Proms de Londres con la Joven Orquesta Nacional de España, y diversos estrenos mundiales.

Graba para la radio y la televisión en Europa, América del Norte y del Sur, Australia, Corea y Japón y para los sellos Auvidis-Naïve, Assai, Harmonia Mundi, Calliope, Triton, Ensayo, Virgin y Philips con la Joven Orquesta Nacional de España, la Orquesta Simfónica de Barcelona, English Chamber Orchestra, London Sinfonietta y Orchestre de Picardie.

Atlántida y *El amor brujo* de Falla, *La peste* de R. Gerhard y el Concierto de Aranjuez con Paco de Lucía se consideran hoy versiones de referencia dentro de un extenso catálogo que también incluye obras de L. van Beethoven, R. Schumann, G. Fauré, A. Ginastera, J. Guinjoan, A. Honegger, D. Milhaud, K. Weill, L. Bernstein, R. Nillni y M. Lavista.

En 2002 el Ministerio de Cultura francés le otorgó la distinción de Caballero de la Orden de las Palmas Académicas.

Víctor Pablo Pérez

Director Honorario de la OST

[Director titular de la OST 1986-2006]

Considerado por crítica y público como uno de los mejores directores de orquesta del panorama musical español, Víctor Pablo Pérez, nacido en Burgos, realizó sus estudios en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y en la Hochschule für Musik de Múnich, así como en centros de Italia y Austria. A su regreso a España, en 1977, fue nombrado director de ópera y concertación de la Escuela Superior de Canto de Madrid y, posteriormente, director titular de la Orquesta Sinfónica de Asturias (1980-1988).

En la temporada 1987-1988 fue principal director invitado de la Orquesta Nacional de España.

Desde 1986 ha sido director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Tenerife, cargo que ha desempeñado hasta la temporada 2005-2006, siendo en este momento director honorario de la misma. En la actualidad es director musical de la Orquesta Sinfónica de Galicia [Osg].

En su intensa actividad discográfica ha grabado obras de W. A. Mozart, G. Rossini, D. Shostakovich, S. Prokofief, A. Dvorák, M. de Falla, L. de Pablo, T. Marco, F. A. Barbieri, E. Arrieta, P. Sorozábal, A. Gaos, J. Darías, F. Chueca, J. L. Turina, E. Halffter, R. Sierra, A. Pärt, H. Villalobos, I. Albéniz y X. Montsalvatge, al tiempo que recuperaba para las salas de conciertos y el mundo del disco la obra del compositor catalán Roberto Gerhard: integral de sus cuatro sinfonías, *Don Quijote*, *Albada*, *interludi i dansa*, *Pedrelliana* y el ballet *Alegrías*.

Víctor Pablo Pérez ha dirigido también como invitado orquestas como la Philharmonia Orchestra de Londres, la Royal Philharmonic Orchestra, Münchner Philharmoniker, Dresdner Philharmonie, Hr-Sinfonieorchester de Fráncfort, Berliner Symphoniker, Orquesta Sinfónica de Jerusalén, Orchestra Sinfonica Rai di Roma, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Orchestre National de Lyon, Orchestre National du Capitole de Toulouse, así como la práctica totalidad de las orquestas españolas.

Con estas y otras agrupaciones se ha presentado en festivales internacionales como los de Canarias, Santander, Alicante, Peralada, Quincena Donostiarra, Granada, Múnich, Festival de Schleswig-Holstein, Trienal de Colonia, Festival Mozart de La

Coruña, Ibermúsica, Festival Bruckner de Madrid y Festival Rossini de Pésaro.

En la temporada 2005-2006 debutó en el Teatro Real de Madrid y recientemente en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, donde ha obtenido un extraordinario éxito de crítica y público con *Manon* de J. Massenet.

Tiene en su haber dos Premios Ondas con la Orquesta Sinfónica de Tenerife. El primero, 'Premio Ondas 1992' por la grabación de un disco monográfico del compositor catalán R. Gerhard y el segundo, 'Premio Ondas 1996', como reconocimiento a su trayectoria discográfica.

Ha sido galardonado con el 'Premio Ojo Crítico' y con el 'Premio Nacional de Música 1995', en el apartado de interpretación. Asimismo le han concedido la Medalla de Oro a las Bellas Artes.

Ha sido distinguido junto a la Orquesta Sinfónica de Tenerife, con el 'Cannes Classical Awards 1995', por el registro de las Sinfonía nº 1 y nº 3 de R. Gerhard, dentro del marco del Mercado Internacional del Disco y la Edición Musical [MIDEM], que tiene lugar en la citada ciudad francesa.

Su actividad discográfica se desarrolla con los sellos Deutsche Grammophon, Decca, Harmonia Mundi, Auvidis, Naive y Opus-Arte.

Víctor Pablo Pérez participará en las celebraciones del 75º Aniversario con conciertos dentro de la temporada 2010-2011.

Lü Jia

Principal Director Invitado de la OST

[Director artístico de la OST 2006-2007]

[Director titular de la OST 2007-2010]

Gracias a su gran talento, Lü Jia se ha impuesto en la escena internacional como uno de los directores más valorados de su generación. Nacido en Shanghái en 1964, se graduó en el Conservatorio de Pekín para estudiar posteriormente en Berlín con Hans Martin Rabenstein. Se instaló en Italia en 1990, año en que resultó ganador del 'Concorso Pedrotti' de Trento (1990).

Muy apreciado en este país, entre 1991 y 1995 trabajó como director principal del Teatro Verdi de Trieste, donde dirigió tanto obras del repertorio sinfónico como óperas, entre las que cabe mencionar *Der Geburtstag der Infantin* de A. v. Zemlinsky, *Die Zauberflöte*, *L'elisir d'amore* y *Lucia di Lammermoor*.

Entre 1993 y 1999 fue el director principal de la Orchestra Regionale Toscana y también ha ocupado el podio en el Teatro Comunale de Boloña, Teatro Carlo Felice de Génova, Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai y Orchestra Verdi di Milano.

Entre 1999 y 2005 fue en Suecia el director principal de la Norrköpings Symfoniorkester, con la que grabó varios cds para los sellos Bis, Phone Suecia, NMA y Caprice. Entre estos álbumes cabe destacar los dedicados a la música de J. Brahms y A. Schönberg, así como la obra orquestal completa de M. Lindholm, uno de los más importantes creadores contemporáneos suecos.

Con una imparable reputación en el ámbito operístico, Lü Jia ha dirigido producciones de *Il matrimonio segreto* de D. Cimarosa en el Teatro dell'Opera di Roma y en el Teatro San Carlo de Nápoles, así como *Le nozze di Figaro*, *Turandot* y *L'elisir d'amore* en el Teatro Lirico de Cagliari, *La clemenza di Tito* en la Ópera de Ferrara y de Lausanne así como *Faust* de Ch. Gounod y *Der Zwerg* de Zemlinsky en la Deutsche Oper Berlin.

En agosto de 2005 efectuó una sobresaliente presentación en el podio de la Arena de Verona dirigiendo *Turandot*. La Fundación Arena de Verona lo nombró director musical para la temporada 2006-2007. En Verona dirigió con gran éxito producciones de *Cavalleria rusticana*, *I pagliacci*, *Carmen* (2006) y *La bohème* (2007).

Lü Jia ha sido un invitado regular de importantes orquestas europeas como la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, la City of Birmingham Symphony Orchestra, Hallé Orchestra de Manchester, Bournemouth Symphony Orchestra, Scottish



Chamber Orchestra, Gewandhausorchester Leipzig, Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken, Oslo-Filharmonien, Chamber Orchestra of Europe, Bamberger Symphoniker, Orchestre National de Lyon, NDR Sinfonieorchester Hamburg y Radion sinfoniaorkesteri de Finlandia. En 1995 hizo su debut en los Estados Unidos al frente de la Chicago Symphony Orchestra en el Festival Ravinia y en 1996 se presentó por primera vez en Australia con la Melbourne Symphony Orchestra, la Sidney Symphony Orchestra, y posteriormente en las temporadas 1998-1999 y 1999-2000 al frente de la Tasmanian Symphony Orchestra.

Lü Jia ha colaborado con artistas como Viktoria Mullova, Natalia Gutman, Gil Shaham, Krystian Zimerman, Midori, Barbara Hendricks o Christian Lindberg.

Entre sus grandes y más recientes éxitos cabe destacar *Anna Bolena* y *el Requiem* de Verdi en el Teatro Filarmonico de Verona, *La gazza ladra* en el Festival Rossini de Pésaro y *Turandot* en el Festival de Ópera de Tenerife.

En China, su patria natal, también ha dirigido a la Orquesta Filarmónica de China, la Orquesta Sinfónica de China y la Orquesta Sinfónica de Shanghái. Recientemente ha dirigido una producción de *La clemenza di Tito* en la Ópera de Pekín, además del prestigioso Concierto de Fin de Año de Shanghái en 2006. Durante la temporada 2008-2009 Lü Jia asumió el puesto de director musical y artístico de la Orquesta Filarmónica de Macao.

Entre las temporadas 2007 y 2010 ha sido Director Artístico y Titular de la Orquesta Sinfónica de Tenerife, de la que actualmente es Principal Director Invitado.

Lü Jia participará en las celebraciones del 75º Aniversario con conciertos dentro de la temporada 2010-2011.



Orquesta Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife marcó un punto de inflexión en la consideración interior y exterior de las orquestas españolas desde el meteórico despegue nacional e internacional que protagonizó en la década de los ochenta. La Orquesta Sinfónica de Tenerife afronta todos los cometidos propios de una entidad de su envergadura con un abono anual de cerca de veinte programas; además, la temporada se completa con tres series de conciertos didácticos para escolares, comparencias fijas en el Festival Internacional de Música de Canarias y en el Festival de Ópera de Tenerife, conciertos extraordinarios, frecuentes grabaciones y giras internacionales.

Ninguno de los grandes artistas que llevan presentándose al lado de la agrupación orquestal tinerfeña ha podido resistirse al sonido excelente y a la enorme cohesión de las diferentes secciones de instrumentos, cualidades públicamente alabadas por artistas tan indiscutibles como Krystian Zimerman, Kyung Wha Chung, Mischa Maisky, Schlomo Mintz, Gil Shaham, Grigori Sokolov, Frank P. Zimmermann o Dimitri Bashkirov.

Desde hace ya veinte años, artistas de verdadera proyección internacional trabajan en los más de treinta y dos programas anuales de la ostr. Entre ellos cabe citar a Plácido Domingo, Alfredo Kraus, María Bayo, Barbara Bonney, Nathalie Stutzmann, Brigitte Fassbaender, Arleen Auger, Frederica von Stade, Elena Obraztsova, Barbara Hendricks, Simon Estes, Ian Bostridge, Marjana Lipovšek, Ainhoa Arteta, Katia & Marielle Labèque, Olli Mustonen, Bella Davidovich, Philippe Entremont, Andrei Gavrilov, Ivo Pogorelich, Emanuel Ax, Viktoria Mullova, Vladimir Spivakov, Silvia Marcovici, Nikolaj Znaider, Leonidas Kavakos, Steven Isserlis o Manuel Barrueco.

No menos rutilante ha sido el brillo de las batutas que han dejado su impronta en la formación orquestal tinerfeña, entre ellas las de Jesús López Cobos, Raymond Leppard, Alberto Zedda, Vasily Petrenko, Vassily Sinaisky, Emmanuel Krivine, Leopold Hager, Giovanni Antonini, Edmon Colomer, Fabio Biondi, Marc Minkowski, Eliahu Inbal, Günther Herbig, Josep Pons, Krzysztof Penderecki, Christian Badea, Claus Peter Flor, Jean Jacques Kantorow, Gianandrea Nosedà, Libor Pešek, Ton Koopman o Dmitry Sitkovetsky, entre otros muchos.

Con el enorme poso que han ido dejando estas primeras figuras de la interpreta-

ción musical a nivel mundial, la Orquesta Sinfónica de Tenerife ha recorrido las salas de concierto más importantes de España –Madrid, Bilbao, Valencia, Barcelona, San Sebastián, Peralada, Sevilla, Granada, Santander, Zaragoza, La Coruña o Murcia– al tiempo que se presentaba en algunos de los grandes centros musicales de Alemania –en los festivales de Schleswig Holstein y Mecklenburg-Vorpommern– y Gran Bretaña, invitada por la BBC para su presentación en Londres. En el mes de diciembre de 2004 realizó una gira internacional que le llevó con enorme éxito por las principales salas de Colonia, Düsseldorf, Karlsruhe, Ulm, Stuttgart y Salzburgo y en el mes de junio de 2008 tuvo una destacada participación en el II Festival América-España de la Orquesta y Coro Nacionales de España en el Auditorio Nacional de Música de Madrid. En julio de 2009 se presentó en el Centro Nacional para las Artes Escénicas de Pekín.

Buena parte de sus más de treinta grabaciones discográficas en sellos como Auvidis, Decca o Deutsche Grammophon, han obtenido los más significativos reconocimientos nacionales e internacionales, como los ‘Premios Clásicos de Cannes’, ‘Grand Prix’ de l’Academie française du disque lyrique, ‘Premio Ondas’ –ediciones de 1992 y 1996–, ‘Choc’ de *Le Monde de la Musique*, ‘Diapason d’Or’ –en 1994 y 1995–, así como premios al mejor disco del año de las revistas *CD Compact* y *Ritmo*.

Creada en 1935 como Orquesta de Cámara de Canarias, fue dirigida desde sus inicios por Santiago Sabina. Entre los años 1968 y 1985 dicha responsabilidad recayó en Armando Alfonso. En 1970 pasó a denominarse Orquesta Sinfónica de Tenerife. Edmon Colomer la dirigió en la temporada 1985-1986 y Víctor Pablo Pérez fue su director titular desde 1986 hasta junio de 2006, fecha a partir de la cual se ha convertido en su director honorario. Entre 2007 y 2010 ha sido director titular Lü Jia.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas [AEOS] <www.aeos.es>.

Concertino

Paolo Morena

Violines I

Fernando Rodríguez ***

Angel Camacho

Ludjek Engler

Beata Estefan

José Luis Gómez

Elena Hernández

Dobrin Komitov

Dorota Kwiecinska

Víctor Merkoulou

Javier Morales

Irina Peña

Andrea Rodríguez

Miloslav Skukalik

Amalia Valcárcel

Violines II

Gonzalo Cabrera *

Dolores Acevedo

A. Moisés Brito

Ana Djilianova

Juan Carlos Gómez

María Soledad Pérez

Vicente Ramos

María Candelaria Reyes

Yolanda Reyes

María Santos

Violas

Sviatoslav Belonogov ***

Alexandre Mikheile **

Andrei Pavlyuchenkov *

Esther Alfonso

María Berkes

Patrick Doumeng

María del Carmen González

Tibor Kovacs

Brett Kronewitter

Macarena Pesutic

Rossitza Valkov

Violonchelos

Simon Fryer *** (1)

Gabriele Zanetti **

Juraj Janosik *

Joanna Hetherington

Johanna Kegel

Jerzey Komorowski

Vaike Laanemagi

Clara Poblete

Contrabajos

Peter Jones ***

Alain Bourguignon *

Julie Aubé

Alexandro Barattini

Ladislav Stukovsky

Aron Taylor

Flautas

Catherine Mooney **

Monica MacCarron ** (1)

Carlota García * (1)

María Teresa Aguilar (1)

Oboes

Paul Opie ***

Tamsim Cadman **

Graham Felvus *

Clarinetes

Michael Kirby ***

Pier Luigi Bernard **

Vicente Ferrer *

Fagotes

Stefano Piergentili ***
Wendy Kemp **
Timothy Porwit *

Trompas

Jeffrey Cooper ***
José Llácer ***
Inés González **
Salvador Alcover *
Eugenio Pérez *

Trompetas

Ingrid Rebstock ***
Alastair Roulston **
Joachim Spieth *
José Antonio Herrera (1)

Trombones

Deanna Dee Decker ***
Yosef Itskovich ***
Matthew Breeze *

Tuba

Jonathan Gawn *** (1)

Timbal

Juan Francisco Díaz ***

Percusión

Juan Antonio Miñana *
Emilio Díaz *
Carlos Llácer *

Arpa

Victoria Carlisle ***

Piano/Celesta

Sophia Unsworth (1)

*** Solista

** Co-Solista

*Ayuda de Solista

(1) Contrato temporal

Equipo Técnico**Secretaría Técnica**

Carmen Kemper

**Archivo y
documentación**

María Luisa Gordo
Julia Díaz-Taular Trujillo

**Técnicos de
Administración**

Miguel Hernández
Vanesa Trujillo

**Técnico de
Relaciones Laborales**

Juan Manuel Marrero

Administrativos

Juana J. Pérez
Genoveva de Cossio
Carmen A. Hernández

Regidores

Fernando Aparicio
José Luis Suárez